

**LONG BRANCH PUBLIC SCHOOLS
SCHOOL-PARENT COMPACT
2016-2017 SCHOOL YEAR**

THE STAFF OF _____ SCHOOL

Will work cooperatively with parents to provide for their participation in the successful education of their children. We agree to:

- Provide high quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment;
- Give students the help needed to meet the State's performance standards;
- Describe and explain the curriculum and proficiencies;
- Provide for parent-teacher meetings; and
- Provide reports on student progress.

THE PARENTS OF _____ SCHOOL

Will work cooperatively with staff for the successful education of their children. We agree to:

- Monitor student attendance;
- Assure homework completion;
- Encourage motivation and a positive attitude;
- Communicate with teachers when appropriate; and
- Attend parent-teacher conferences and the Back-To-School-Night Program.

THE STUDENTS OF _____ SCHOOL

I, the student, will share in the responsibility to improve my academic achievement and achieve the State's high standards. Specifically, I will:

- Do my homework every day and ask for help when I need to;
- Read at least 30 minutes every day outside of school time; and
- Give to my parents or the adult who is responsible for my welfare all notices and information received by me from my school every day.

We agree to work together, to the best of our abilities, as educators and parents to fulfill our common goal of providing for the successful education of our children.

Signature of School Representative/Date

Signature of Parent/Date

Student's Name and Classroom/Homeroom

ESCUELAS PÚBLICAS DE LONG BRANCH
ACUERDO DE LA ESCUELA Y LOS PADRES
AÑO ESCOLAR 2016-2017

EL PERSONAL DE LA ESCUELA _____

Trabajando en cooperación con los padres para proveer su participación en el éxito de la educación de sus hijos acuerda:

- Proveer instrucción y guías de estudios de alta calidad en un ambiente de apoyo y de aprendizaje efectivo;
- Dar al estudiante la ayuda necesaria para reunir los estándares de desempeño de estudios del estado;
- Describir y explicar las guías de estudios; y las proficiencias
- Proveer reuniones de padres y maestros; y
- Proveer reportes sobre el progreso de los estudiantes.

LOS PADRES DE LA ESCUELA _____

Trabajando en cooperación con el personal docente para el éxito académico de los hijos acuerda:

- Controla la asistencia diariamente
- Asegurarse del cumplimiento de las áreas escolares?
- Motivar una actividad positiva;
- Comunicarse con los maestros cuando sea apropiado; y
- Asistir a las conferencias de padres y maestros y a la Noche de Abertura de Escuelas.

LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA _____

Yo, como estudiante, compartiré la responsabilidad de mejorar mi logro académico y adquirir los altos estándares del Estado. Específicamente yo:

- Hare mis tareas académicas todos los días y pediré ayuda cuando la necesite;
- Leeré por lo menos 30 minutos todos los días fuera de el tiempo escolar; y
- Dare a mis padres o adulto encargado de mi bienestar todos los avisos y información enviada por mi escuela diariamente.

Estamos de acuerdo en trabajar juntos, según nuestras habilidades, como educadores y padres para reunir nuestra meta de proveer el éxito académico de nuestros hijos.

Firma del Representante de la Escuela

Firma del Padre/Fecha

Nombre del Estudiante/# Salón Hogar

ESCOLAS PÚBLICAS DE LONG BRANCH
CONTRATO DOS PAIS E A ESCOLA
2016-2017

OS FUNCIONARIOS DA ESCOLA _____

Vão trabalhar em cooperação com os pais dos alunos providenciando para o sucesso educacional de seus filhos. Estamos de acordo para:

- Oferecer um currículo de alta qualidade e instrução em um ambiente de apoio e aprendizagem efetivo.
- Oferecer ao estudante a ajuda necessária para alcançar os padrões de desempenho do Estado;
- Descrever e explicar o currículo e proficiências;
- Providenciar encontros entre pais e professores, e
- Oferecer relatórios no progresso do estudante.

OS PAIS DOS ALUNOS DA ESCOLA _____

Vão trabalhar em cooperação com os funcionários para o sucesso educacional de seus filhos. Concordam em:

- Monitorizar o comparecimento escolar do estudante,
- Garantir o cumprimento do dever de casa,
- Encorajar motivação e uma atitude positiva;
- Comunicar-se com os professores quando apropriado; e
- Frequentar as conferências entre pais e professores e programas de “Back-To-School”. (Reunião dos pais)

OS ALUNOS DA ESCOLA _____

Eu, o aluno, vo partilhar a responsabilidade de melhorar o meu desempenho acadêmico e alcançar os padrões do Estado. Especificamente, eu vou:

- Fazer o meu dever de casa todos os dias e pedir ajuda quando preciso;
- Ler pelo menos 30 minutos todos os dias fora do tempo escolar; e
- Dar aos meus pais ou o adulto que é responsável por meu bem-estar todos os avisos e informações recebidas por minha escola todos os dias.

Nos concordamos para trabalhar juntos, no melhor de nossas habilidades, como educadores e parentes para alcançar nossa meta em providenciar para o sucesso educacional de nossas crianças.

Assinatura do representante escolar /Data

Assinatura do pai/mãe/guardião / Data

Nome do estudante / Numero da sala